

Секція 1: Літературно-поетичні аспекти французької мови

Павленко Д., студентка 3 курсу
факультету іноземної філології
Волинського національного університету
імені Лесі Українки

Науковий керівник:
Михальчук С. О., канд. політ. наук, ст. викл.
кафедри романської філології
Волинського національного університету
імені Лесі Українки

ОСОБЛИВОСТІ ТВОРЧОСТІ АМЕЛІ НОТОМБ

Амелі Нотомб, справжнє ім'я якої Фаб'єн Клер – визначна постать франкомовної літератури. Письменниця народилася 9 липня 1966 року в бельгійському місті Еттербек [1]. Через роботу батька, вона провела більшу частину свого дитинства в Японії, що згодом, відобразилося у її творах. Через поєднання у своїй ідентичності двох культур, які дуже відрізняються одна від одної, творчість Амелі Нотомб є надзвичайно цікавою для дослідження та глибокого аналізу. Окрім того, манера викладу є дуже унікальною та досить впізнаваною. Саме ці фактори й дають нам можливість вирізнити особливості її творчості та схарактеризувати стиль робіт мисткині.

Метою цього дослідження є визначити ключові особливості творчості Амелі Нотомб.

Актуальність роботи полягає в самій унікальності творчості письменниці. Поєднання двох культур в її роботах, дуже цікаво та важливо досліджувати, зокрема і для оцінки їхнього впливу на світосприйняття через призму літератури.

У своєму творчому доробку Амелі Нотомб має чимало творів, які були відзначені на високому рівні. Зокрема її твір «*Подив і тремтіння*» («*Stupeur et tremblements*»), здобув гран-прі премії Французької академії за найкращий роман, а також був номінований на Гонкурівську премію, одну з найпрестижніших літературних премій у Франції [2]. В ньому авторка змальовує японське суспільство та спроби адаптуватися у ньому людини західного світу. Цей твір є культовим та найбільш показним в її творчості. Через його аналіз можна виокремити які саме особливі риси, притаманні її літературним творам. Тут Амелі акцентує на описі японського суспільства. Його прагнення до ідеалу, бездоганна дисципліна, виняткова продуктивність та все те, що за цим приховано. Суворі ієрархія, патріархальні цінності, складність прийняття особистих вад та людей з інших культур. В цьому романі прослідковується саме досвід письменниці та її глибоке розуміння культури японців. Не можна також применшити й значущість того, що цей твір є дещо автобіографічним, адже А. Нотомб, як головна героїня, також працювала у японській корпорації. За словами самої авторки, вона навіть взяла деяких реальних людей, як прототипи для свого твору [3; 4].

Спираючись на аналіз цього її твору, ми можемо визначити певні особливості, які характерні творчості А. Нотомб. Серед таких основних рис є орієнтальні мотиви, автобіографічність та глибокий психологізм. Окрім них у творі також присутня тематика дослідження явища влади, самопізнання та саморефлексія, а також багатогранність персонажів. Саме ці прикмети вирізняють її літературні праці серед інших сучасних письменників та робить її стиль таким винятковим.

В інших творах літераторки також присутні ці мотиви, це є підтвердженням того, що саме вони є провідними в її роботах. Зокрема її перший роман «Гігієна вбивці» («*L'hygiène de l'assasin*»), в якому досліджується тема насильства та його впливу на особистість. «Токійська наречена» («*Ni Eve, ni Adam*»), де авторка знову звертається до свого «східного» минулого, у романі «Метафізика труб» («*Métaphysique des tubes*»), змальовані відносини між людьми, а також «Біографія голоду» («*Biographie de la faim*»), глибоко психологічний твір, де голод виступає метафорою самотності та відірваності від світу.

Не можна стверджувати, що всі твори авторки є носіями повного набору цих характерних рис. Проте в кожному з них неодмінно присутня хоча б одна відмінна риса її стилю.

Таким чином, базуючись на результатах дослідження, ми можемо стверджувати, що окрім значного літературного доробку, творчість Амелі Нотомб вирізняється на тлі літератури, зокрема й франкомовної, як література, що поєднує в собі автобіографічні риси. В ній також прослідковується вплив Японської культури та майстерно описана психологія кожного персонажа та його особистості. Подальше дослідження та глибокий аналіз її творів є перспективним та цікавим в різних аспектах. Зокрема психологічному та культурному.

Список використаних джерел:

1. Біографія Амелі Нотомб. URL: <https://md-eksperiment.org/post/20220214-biografiya-ameli-notomb> (дата звернення: 22.10.2024).
2. Амелі Нотомб. URL: <https://starylev.com.ua/old-lion/author/ameli-notomb?srsId=AfmBOoqx-jx1uK2QUfSpj8p-nmnpja58XBSG08RBX09IOh5-3KVvYfAz> (дата звернення: 22.10.2024)
3. Нотомб А. Подив і тремтіння. Переклад із фр. Віктора Шовкуна. Львів : Видавництво Старого Лева. 2017. 128 с.
4. Ліст А., Творчі наративи Амелі Нотомб. Тези V студентського наукового колоквиуму «*La philologie romane : le réel et les perspectives*» / за заг. ред. Л. В. Бондарук. Луцьк : ВНУ ім. Лесі Українки, 2023. 98 с.